

Lähettilä:  
Sitowise Oy  
Petri Anttonen  
Sammonkatu 12  
50130 Mikkeli

## TARJOUSPYYNTÖ / 8.4.2020

Puumalan kunta, urheilukentän korjaustyöt

Puumalan kunnalta toimeksi saaneena pyydämme oheisten asiakirjojen mukaista tarjoustanne Puumalan kunnan urheilukentän juoksuratojen punamurska pinnoitteen uusimisesta ja suorituspaikkojen Novotan pinnoitteen uusimisesta alusrakenteineen.

Tarjouspyynnön tarkempi sisältö ja tarjouksen jättämiseen liittyvät ohjeet on esitetty liitteissä.

Puumalan kunta psta

Mikkelissä 8.4.2020

Sitowise Oy



---

Petri Anttonen, RI

puh. 044 427 9219

e-mail: petri.anttonen@sitowise.com

Liitteet:

Tarjouspyyntöasiakirjat

**TARJOUSPYYNNÖN SISÄLTÖ****1. RAKENNUSHANKKEEN YHTEYSTIEDOT****1.1 Rakennuttajan nimi ja osoite**

Puumalan kunta  
Keskustie 14  
52200 Puumala  
Y-tunnus 0166400-1

**1.2 Rakennuttajan edustaja**

Puumalan kunta  
Keskustie 14  
52200 Puumala

Yhteyshenkilö:  
Tekninen johtaja Kimmo Hagman  
Matkapuhelin 0500 654 590  
Sähköposti [kimmo.hagman@puumala.fi](mailto:kimmo.hagman@puumala.fi)

**1.3 Suunnittelu ja rakennuttaminen**

Sitowise Oy  
Sammonkatu 12  
50130 MIKKELI

Yhteyshenkilö:  
Petri Anttonen  
Matkapuhelin 044 427 9219  
Sähköposti [petri.anttonen@sitowise.com](mailto:petri.anttonen@sitowise.com)

**2. RAKENNUSHANKKEEN JA KOHTEEN YLEISTIEDOT**

Urheilukenttä sijaitsee Puumalan kunnan taajamassa osoitteessa Kenttätie 5. Urheilukenttä on alun perin rakennettu arviolta 1950-luvun loppupuoliskolla, suorituspaikoille asennettiin Novotan pinnoite vuonna 1985. Katettu katsomarakennus on rakennettu vuonna 1957. Juoksuradat on pinnoitettu punamurskalla.

**3. URAKKAMUOTO JA URAKAN SISÄLTÖ**

Rakennushanke toteutetaan kokonaishintaurakkana. Urakkaan sisältyvät kaikki juoksuratojen pinnoitteen ja reunalistojen, suorituspaikkojen Novotan pinnoitteen ja alusrakenteen (asfalttikerrokset), kuulantyöntö- sekä kiekonheittoringin uusimisessa tarvittavat toimenpiteet ja veloitteet urakkasopimusasiakirjojen esittämässä laajuudessa. Urakassa noudatetaan yleisiä sopimusehtoja (YSE1998) pl. urakka-asiakirjoissa esitetyt poikkeamat niihin.

**4. TYÖN TOTEUTUS JA YHTEISTOIMINTA**

Urakoitsija vastaa työmaan työmaapalveluista, työnjohtovelvollisuuksista ja huolehtii aliurakoitsijoiden töiden ja työvaiheiden yhteensovittamisesta sekä kaikista muista pääurakoitsijan lakisääteisistä velvollisuuksista. Töiden järjestelyssä ja työvaiheiden ajoituksessa on otettava huomioon työturvallisuuden vaatimukset.

**4.1 Rakennusalue ja sen käyttö**

Urheilukenttä ei ole käytössä siihen kohdistuvien korjaus- ja kunnostustöiden aikana.

Rakennuttaja suorittaa korjaustöiden kanssa samanaikaisesti muita kiinteistön huolto ja korjaustöidenpiteitä (katsomorakennuksen korjaustyöt).

Rakennusalue luovutetaan urakoitsijan käyttöön siinä kunnossa kuin se on urakan sopimishetkellä.

#### 4.2 Sähkö

Urakoitsija voi ottaa työmaalla tarvitsemansa sähkön veloitukset katsomorakennuksen pistorasioista. Urakoitsija hankkii puhelimen ja kustantaa puhelunsa.

#### 4.3 Työmaa-, sosiaali- ja varastotilat

Urakoitsija hankkii tarvittavat sosiaalitilat (pukeutumis-, wc- ja ruokailutilat) sekä lukittavat varastotilat.

#### 4.4 Purku- ja rakennusjätteen käsittely

Varastointialueet sovitaan urakan aloituskokouksessa.

Purettavat rakennusosat sekä raivaus- ja purkujäte poiskuljetuksineen, jäteveroineen ja kaatopaikkamaksuineen kuuluvat urakoitsijalle.

Jätteen käsittelyssä noudatetaan voimassaolevia viranomais määräyksiä. Urakoitsija kuljettaa rakennusjätteen kunnan osoittamalle kaatopaikalle.

#### 4.5 Rakennustöiden suorittamista koskevat rajoitukset

Läheisille katualueille ei saa varastoida rakennustarvikkeita eikä purkujätteitä.

Urakoitsijan tulee huolehtia tarvittaessa suoja-aidalla, ettei työskentelyalueelle ole ulkopuolisilla mahdollisuutta päästä.

#### 4.6 Katualueiden vuokraus ja naapuritontin käyttö

Urakoitsijan tulee sopia mahdollinen katualueiden käyttö ja vuokraus töiden aikana Puumalan kunnan kanssa. Liikennejärjestelyt katualueilla tulee hoitaa Puumalan kunnan voimassa olevien ohjeiden mukaisesti. Katualueiden vuokraus töiden ajaksi ja siihen liittyvien lupien hankkiminen Puumalan kunnalta kuuluu urakkaan.

Naapurikiinteistöjen tonteille tai katualueelle ei saa varastoida rakennusjätteitä tai rakennusmateriaaleja ilman tontinomistajan kirjallista lupaa.

### 5. LAATU

Urakoitsijan on huolehdittava siitä, että kaikki urakkaansa kuuluvat laadunvalvontakokeet, näytteet ja mallit tehdään.

### 6. ASIAKIRJAT

Urakkasopimus laaditaan rakennusurakkasopimuslomakkeelle RT 80 260 tai sitä vastaavalle lomakkeelle.

Urakassa noudatetaan ”Rakennusurakan yleisiä sopimusehtoja YSE 1998” tarjouspyynnössä ja urakkasopimuksessa esitetyin poikkeuksin.

YSE 1998 poiketen tämä tarjouspyyntökirje on sisällöltään pätevämpi kuin yleiset sopimusehdot, muilta osin noudatetaan YSE 1998 pätevyysjärjestystä.

## 7. URAKKA-AIKA

Tilaaaja tekee investointipäätöksen hankkeelle toukokuun 2020 lopulla. Urakoinnin voi aloittaa 27.7.2020.

Juoksuratojen, suorituspaikkojen, kiekonheitto- ja kuulantyoöntöringin korjaus-/uusimisurakoiden tulee olla valmiit viimeistään 30.10.2020.

Töiden lopullinen toteutusaika ja urakan valmistumisaika sovitaan hankkeeseen valittavan urakoitsijan kanssa urakkaneuvotteluissa (urakoitsija antaa tarjouksen yhteydessä oman ehdotuksen toteutusajankohdaksi).

Urakan valmistumisen viivästyessä sopimuksen mukaisesta ajankohdasta, on urakoitsija velvollinen korvaamaan tilaajalle viivästyssakkoa 0,1 % arvonlisäverottomasta urakkasummasta per työpäivä, kuitenkin enintään 50 työpäivältä.

Tilaaajalla on oikeus vähentää viivästyssakot suoraan maksamattomista maksueristä tai laskuttamattomista ja tehdyistä lisätöistä.

## 8. TAKUU JA VAKUUDET

Rakennusaikainen vakuus on 10 % arvonlisäverottomasta urakkahinnasta. Takuuajan vakuus on 2 % arvonlisäverottomasta urakkasummasta. Takuuajan vakuuden tulee olla voimassa kolme (3) kuukautta yli takuuajan.

Tarjoajan on ilmoitettava tarjouksessa annettavan vakuuden laatu ja antajayhteisö. Ulkomaisen vakuuden antajaksi hyväksytään vain sellainen yhteisö, jolla on valtuutettu edustaja Suomessa. Vakuussitoumuksen on oltava suomenkielinen.

## 9. VAKUUTUKSET

Pääurakoitsija ottaa rakennuskohteelle YSE 38 §:n mukaisen rakennustyövakuutuksen koko rakennustyön osalta. Vakuutus tulee ottaa rakennuttajan nimiin. Vakuutuksen turvan laajuus tulee olla täysturva (all risks). Omavastuu enintään 2.000,00 €.

Jokaisella työmaalla toimivalla urakoitsijalla tulee olla voimassa oleva toiminnan vastuuvakuutus suuruudeltaan 200.000,00 €.

Jos urakoitsija aiheuttaa vahingon, joka korvataan rakennuttajan tai kolmannen osapuolen vakuutuksesta, on urakoitsija velvollinen korvaamaan rakennuttajalle tai kolmannelle osapuolelle vakuutuksen omavastuusuuden.

## 10. RAKENNUSTAJAN MAKSUVELVOLLISUUS

Urakan maksuperuste on kokonaishintaurakka.

Urakkasopimuksen liitteeksi laaditaan erillinen maksuerätaulukko.

Viimeinen maksuerä on 10 % urakkahinnasta ja se maksetaan, kun rakennustyö on hyväksytty vastaanotetuksi, takuuajan vakuus on luovutettu rakennuttajalle, loppuasiakirjat on luovutettu, vastaanottotarkastuksessa havaitut virheet ja puutteet on korjattu, urakan taloudellinen loppuselytys

on pidetty ja kun urakoitsija on toimittanut rakennuttajalle todistukset lakisääteisten velvoitteiden suorittamisesta kohteen osalta.

Sopimukseen perustuvat laskut maksetaan, kun lasku on esitetty rakennuttajalle ja vastaava sopimuksen mukainen työvaihe on todettu tehdyksi. Tilaajan nimeämä valvoja toteaa, milloin maksuerän perusteena oleva työvaihe on tehty.

Laskun maksuaika on 14 päivää netto valvojan hyväksymispäivämäärästä ja viivästyskorko kulloinkin voimassaolevan viivästyskorkolain mukainen korko.

## 11. TYÖMAAHALLINTA JA TOIMITUKSET

### 11.1 Työnjohto

Urakoitsijalla tulee olla työmaalla työnjohtaja tai nokkamies, jolta vaaditaan riittävä kokemus vastaavista töistä. Työnjohdon ja nokkamiehen tulee osata suomen kieltä.

### 11.2 Työmaakokoukset ja urakoitsijalaverit

Työmaakokouksia tai urakoitsijalavereita pidetään tarvittaessa.

### 11.3 Työvoima

Rakennuttaja ei aseta työvoiman käytölle rajoituksia. Urakoitsijan on kuitenkin noudatettava työvoimaviranomaisten määräyksiä paikallisen työvoiman käytöstä, jos sitä on saatavissa.

Suomessa työskentelevillä ulkomaalaisilla on oltava suomalainen eläkevakuutus tai voimassa oleva E101- tai A1-todistus. EU:n ulkopuolisilta kansalaisilta edellytetään lisäksi voimassa olevaa työlupaa.

Käytettäessä ulkomaalaista työvoimaa, on työmaalla oltava tällöin vähintään yksi henkilö jatkuvasti paikalla, joka hallitsee suomen kielen ja vieraan kielen kiitettävästi.

### 11.4 Työntekijöiden tunnistaminen ja kulkuluvat

Työturvallisuuslain säännös velvoittaa yhteistä rakennustyömaata johtavan tai valvovan rakennuttajan huolehtimaan siitä, että jokaisella työmaalla työskentelevällä on näkyvillä henkilön yksilöivä kuvallinen tunniste veronumerolla varustettuna. Tunnisteesta on käytävä lisäksi ilmi työntekijän työnantaja tai se onko henkilö itsenäinen työnsuorittaja. Itsenäisen työnsuorittajan osalta tämä merkitsee muun muassa toiminimen tai vastaavan näkymistä.

Tässä hankkeessa määrätään vastuu ja velvoite kaikkien tällä työmaalla työskentelevien henkilöiden työturvallisuuslain mukaisten kuvallisten henkilökorttien sekä työntekijöiden veronumerorekisterin valvonnasta pääurakoitsijalle (tarkastettava, että henkilöt ovat veronumerorekisterissä). Kuvalliset henkilökortit kustantaa jokainen urakoitsija omille työntekijöilleen. Pääurakoitsijan vastaava työnjohtaja pitää listaa työmaalla toimivista työntekijöistä sekä kerää lisäksi tilaajavastuulain mukaiset todistukset kansioon aliurakoitsijoistaan ennen töiden aloittamista ja töiden valmistuttua.

Työntekijälistassa on oltava työntekijän nimi, yritys, veronumero yms. tiedot. Lista on toimitettava verottajalle sekä luovutetaan rakennuttajalle aina kalenterikuukauden lopussa ja töiden valmistuessa.

## 12. TYÖTURVALLISUUS

Rakennustyökohteessa on noudatettava Rakennustyöpaikoilla nähtävänä pidettävät työturvallisuussäädökset 2019 – kirjassa esitetyt lakeja, asetuksia ja päätöksiä.

### 12.1 Työsuojelu

Pääurakoitsijalle kuuluvat seuraavat työt ja veloitteet:

- vastaa VNA:n 6§:n mukaisista päätoteuttajan velvollisuuksista.
- laatii työmaalle yhteiset turvallisuusohjeet ja hyväksyttää ne rakennuttajalla.
- vastaa, että jokainen omaan ja ali- sekä sivu-urakoitsijan henkilöstöön kuuluva on perehdytetty työmaan turvallisuusohjeisiin ennen heidän tuloaan työmaalle.
- ali- ja sivu-urakoitsijat ovat velvollisia noudattamaan pääurakoitsijan antamia ohjeita töiden järjestelyistä ja osallistumaan pääurakoitsijan järjestämään opastukseen ja työmaan turvallisuusohjeisiin perehdyttämiseen.

Työkohde on korjaustyökohde, jossa pääurakoitsijana toimii urakoitsija.

Kohteelle tyypillisiä työturvallisuusriskejä ja riskejä sisältäviä työvaiheita ovat purkutyöt, konetyöt, pöly ja melu.

Pääurakoitsijan tulee nimetä pätevä vastuuhenkilö huolehtimaan turvallisuuden ja terveyden kannalta tarpeellisesta työmaan yleisjohdosta.

Ennen korjaustöiden toimenpiteitä on pääurakoitsijan huolehdittava seuraavista työturvallisuuteen liittyvistä asioista:

- asennettava varoitustaulut työmaa-alueen läheisyyteen varoittamaan alueella liikkuvia ihmisiä
- rajattava työmaa-alue, jossa ohikulkijat eivät saa liikkua

Rakennuttajalle ei siirry tämän asiakirjan tai muiden urakka-asiakirjojen kautta mitään päätoteuttajan työmaata koskevia veloituksia.

## 13. TARJOSTA KOSKEVAT VAATIMUKSET

Tarjous annetaan kokonaisurakkahintana.

Kaikki tarjouksen hinnat tulee antaa arvonlisäverollisina arvonlisäveron osuus eriteltyinä.

Tarjouksen mukana tulee toimittaa tilaajalle tilaajavastuulain mukaiset tiedot ja selvitykset yrityksen ja mahdollisten aliurakoitsijoiden osalta. Selvitykset ja tiedot saavat olla enintään kaksi (2) kuukautta vanhoja.

Rakennuttaja / tilaaja edellyttää, että kaikki hankkeen urakoitsijat ja toimijat liittyvät tilaajavastuu.fi tai luotettava kumppani-ohjelmaan, josta tilaajavastuulain mukaiset selvitykset ovat keskitetysti saatavilla ja niissä tapahtuvat muutokset automaattisesti valvottavissa.

## 14. TARJOUKSEN TOIMITUS

Tarjous tulee toimittaa viimeistään tiistaina 18.5.2020 klo 14.00 mennessä suljetussa kirjekuoressa osoitteeseen:

Puumalan kunta  
Keskustie 14  
52200 Puumala

Kuoren päältä tulee ilmetä tarjouksen antajan nimi ja merkki ”Puumalan kunta, urheilukentän korjaustyöt”.

**15. TARJOUKSEN VOIMASSAOLOAIKA**

Tarjouksen tulee olla voimassa 3 kuukautta tarjouksen päiväyksestä.

**16. TARJOUSTEN AVAUS JA KÄSITTELY**

Tarjoukset avataan tarjouspyyntöajan jälkeen. Tarjouksen antajat eivät saa olla läsnä avaustilaisuudessa. Tilaaja käsittelee tarjoukset, jonka jälkeen tilaaja päättää urakoitsijavalinnasta.

**17. MUITA SOPIMUKSEEN LIITETTÄVIÄ EHTOJA**

Hankkeen toteutus vaatii aluehallintoviraston tukipäätöksen. Mikäli tuen määrä ei ole selvillä 18.5.2020 mennessä tai mikäli tuki on ratkaisevasti pienempi kuin haettu, tilaaja pidättää oikeuden siirtää hankinnan aloittamista tai keskeyttää hankinnan.

Harmaan talouden torjuntaa koskevat lait astuivat voimaan 1.7.2014. Tämän takia rakennuttaja edellyttää hankkeessa toimivilta urakoitsijoilta seuraavaa

- Pääurakoitsijan on huolehdittava ja toimitettava tiedot kohdan 11.4 mukaisesti rakennuttajalle
- Tilaajavastuulain mukaiset todistukset on pääurakoitsijan kerättävä kaikilta työmaalla toimivilta urakoitsijoilta kuukausittain sekä ne on luovutettava töiden valmistuttua rakennuttajalle.
- Hankkeen laskujen maksujen ehtona on, että jokainen rakennuttajaan sopimussuhteessa oleva urakoitsija on toimittanut rakennuttajalle kopion töiden aikana kuukausittain verohallinnon verovalvonnalle toimitetusta kuukausiraportista.

**18. KOHTEESEEN TUTUSTUMINEN**

Rakennuttaja edellyttää, että urakoitsija on tutustunut kohteeseen ennen urakkatarjouksen jättämistä. Urakkalaskijoilla on mahdollisuus tutustua kohteeseen omatoimisesti.

Tarjouksen jättäneen urakoitsijan katsotaan käyttäneen tätä mahdollisuutta hyväkseen.

**19. LISÄTIEDOT**

Lisätietoja urakka-asiakirjoista antaa rakennuttajan edustajana Petri Anttonen Sitowise Oy:stä, matkapuhelin 044 427 9219. Vain rakennuttajan edustajan kirjallisesti antamat lisätiedot sitovat rakennuttajaa.

## LIITTEET; TARJOUSPYINTÖASIAKIRJAT

## KAUPALLISET ASIAKIRJAT

Asiakirja	Määrä	Yksikkö	Päiväys
Tarjouspyyntö	8	sivu(a)	8.4.2020
Turvallisuusasiakirja	13	sivu(a)	8.4.2020
Tarjouslomake	1	sivu(a)	

## TEKNISET ASIAKIRJAT

Asiakirja	Määrä	Yksikkö	Päiväys
Työselostus, Sitowise Oy	6	sivu(a)	8.4.2020
Puumalan urheilukenttä, pohjapiirustus	1	kpl	1.8.1983
Puumalan kunta, keskusurheilukentän perusparannustyön rakennussuunnitelma	8	sivu(a)	1.8.1983
Puumalan kunta, urheilukentän rakennekerrokset	1	sivu(a)	
Juoksuradan reunus	1	sivu(a)	